

De verklaring van Zedelgem Commune om de verklarende plaque van het controversiële monument te vervangen door een geschikter nieuw monument is gelijk aan het op een kankertumor zetten van mercurochroom

Een burger met respect voor zijn land en zijn geschiedenis kan in dit opzicht geen compromissen sluiten; De geschiedenis die de SS en het nazisme raakt moet worden onderwezen zonder te verhullen wat het als verschrikking vertegenwoordigt en niet door de zogenaamde «monumenten die tot vrijheid verheven zijn».

Door het organiseren van een in extremis «redding» van zijn bloedige Hive benadrukt de gemeente Zedelgem alleen degenen die oorlogsmisdaden en misdaden tegen de mensheid hebben begaan. Dit is onaanvaardbaar. Er zijn internationale wetten die deze lovenswaardige herinneringen aan nazi-barbaarse daden verbieden, zelfs als ze met nieuwe zinnen worden besprenkeld.

Als de gemeentelijke autoriteiten op een gegeven moment door nostalgisch zijn misbruikt voor samenwerking, kunnen ze zichzelf alleen maar de schuld geven. Een beetje gezond verstand van hun kant in die tijd door zichzelf te beschutten door de expertise van historici zou de ongemakken die ze vandaag de dag kennen voorkomen hebben. En het is niet door de geschiedenis te verhullen dat ze erin zullen slagen de rust van een goed geweten te vinden.

Hoewel ze een pseudo-compromis voorstellen, is het dringend om eraan te herinneren dat dit monument, zelfs «ontwapend» van zijn oorspronkelijke verklarende plaque, nog steeds een gebouw is dat in de 21e eeuw is gebouwd, de onze, en niet in 1940-1944. Het is geen relikwie; het is een onaanvaardbare realiteit.

Ons doel is niet alles te vernietigen. Staat u mij toe om een idee te lanceren aan het gemeentebestuur: Het gevangenkamp op zijn grondgebied kan worden overgenomen door een bevoegde autoriteit, begiftigd met echte historici en een pool van geschiedenis en geheugen worden die toegankelijk is voor alle generaties, vooral de jongste. En zoals de historicus Lev Golinkin suggereert, "... om de Letse bijenkorf te vervangen, zouden de autoriteiten van Zedelgem een oproep doen aan de kunstenaars om ideeën in te dienen voor een nieuw beeld dat de Belgische soldaten of het verzet eert, Etc. ze kunnen er gemakkelijk een positief verhaal van maken en ik ben er zeker van dat er genoeg geweldige artiesten zijn die effectief met ze zouden samenwerken." Ik ben hier niet alleen in.

Wilfred Burie

Voorzitter

« The Belgians Remember Them »

La déclaration de la commune de Zedelgem de remplacer la plaque explicative du monument controversé par une nouvelle plus appropriée équivaut à mettre du mercurochrome sur une tumeur cancéreuse

Un citoyen respectueux de sa Patrie et de son Histoire ne peut pas avoir de compromis à cet égard ; l'Histoire qui touche à la SS et au nazisme doit être enseignée sans que l'on maquille ce qu'elle représente comme horreur et non par des soi-disant « monuments élevés à la liberté ».

En organisant un « sauvetage » in extremis de sa foutue ruche, la commune de Zedelgem ne fait que mettre en exergue ceux qui ont commis des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. Cela est inadmissible. Il y a des lois internationales interdisant ces rappels louangeurs des actes barbares nazis, même s'ils sont saupoudrés de nouvelles phrases.

Si les autorités communales ont été abusées à un certain moment par des nostalgiques de la collaboration, elles ne peuvent s'en prendre qu'à elles-mêmes. Un peu de bon sens de leur part à l'époque en s'abritant par l'expertise d'Historiens leur aurait évité les désagréments qu'elles connaissent aujourd'hui. Et ce n'est pas en travestissant l'Histoire qu'elles arriveront à retrouver la quiétude d'une bonne conscience.

Alors qu'elles proposent un pseudo compromis, il est urgent de rappeler que ce monument, même « désarmé » de sa plaque explicative originelle reste un édifice érigé au XXI^e siècle, le nôtre, et non en 1940-1944. Ce n'est pas un vestige, c'est une réalité inacceptable.

Notre objectif n'est pas d'absolument tout détruire. Je me permets de lancer une idée au Collège communal de la localité : Le camp de prisonniers situé sur son territoire pourrait être pris en charge par une autorité compétente, dotée de véritables Historiens et devenir un pôle d'Histoire et de Mémoire accessible à toutes les générations, surtout les plus jeunes. Et comme le suggère l'Historien Lev Golinkin, « ... pour remplacer la Ruche lettonne, les autorités de Zedelgem lanceraient un appel aux artistes pour soumettre des idées pour une nouvelle sculpture qui honore les soldats belges ou les résistants, etc. Elles pourront facilement en faire une Histoire positive et je suis sûr qu'il y a plein d'artistes incroyables qui travailleraient avec eux efficacement ». Je ne suis pas seul à penser à cela.

Wilfred Burie
Président
« The Belgians Remember Them »

Zedelgem Commune's declaration to replace the explanatory plaque of the controversial monument with a more appropriate new one is equivalent to putting mercurochrome on a cancerous tumor

A citizen respectful of his country and its history cannot compromise in this regard; history which touches on the SS and Nazism must be taught without disguising what it represents as horror and not by so-called «monuments elevated to freedom».

By organizing an in extremis «rescue» of its bloody Hive, the commune of Zedelgem only highlights those who have committed war crimes and crimes against humanity. This is unacceptable. There are international laws prohibiting these praiseworthy reminders of Nazi barbaric acts, even if they are sprinkled with new phrases.

If the communal authorities have been abused at some point by nostalgic for collaboration, they can only blame themselves. A little common sense on their part at the time by sheltering themselves by the expertise of Historians would have avoided the inconveniences they know today. And it is not by disguising history that they will succeed in finding the tranquility of a good conscience.

While they propose a pseudo compromise, it is urgent to recall that this monument, even «disarmed» from its original explanatory plaque remains a building erected in the 21st century, ours, and not in 1940-1944. It is not a relic; it is an unacceptable reality.

Our objective is not to destroy everything. Allow me to launch an idea at the local Municipal College: The prison camp located on its territory could be taken over by a competent authority, endowed with true Historians and become a pole of History and Memory accessible to all generations, especially the youngest. And as the historian Lev Golinkin suggests, “... *to replace the Latvian hive, the authorities of Zedelgem would launch an appeal to the artists to submit ideas for a new sculpture that honors the Belgian soldiers or the resistance, etc. They can easily turn it into a positive story and I’m sure there are plenty of amazing artists who would work with them effectively.*” I am not alone in this.

Wilfred Burie
President
« The Belgians Remember Them »